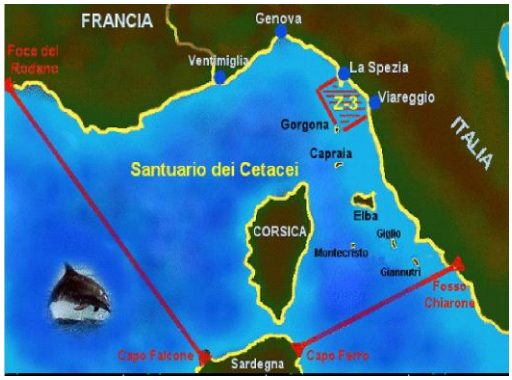
ITA
Introduzione:

16-17-18 Aprile 2027 " La Regata dei Cetacei ACT1" 24° edizione

Regata velica per imbarcazioni sul percorso Marina di Carrara - Isola del Tino – Giraglia - Marina di Carrara, navigando all'interno del "*Santuario dei Cetacei*".

"Santuario Pelagos"



Creato nel 2000 da un accordo internazionale tra Italia – Francia - Principato di Monaco, il Santuario è un'area di protezione che si estende su una superficie di circa 100.000 km^2. All'interno di esso vivono delfini, balenottere e capodogli sono facilmente avvistabili.

Concorso espositivo

Scadenza 11 Aprile 2027- ore 24:00

In occasione de "La Regata dei Cetacei" è bandito il seguente Concorso Espositivo:

"IL SANTUARIO DEI CETACEI:
RAPPRESENTA LA VITA DI DELFINI E BALENE"
Vinci un giorno in mare ad avvistare i cetacei

L'iniziativa è rivolta alle scuole di ogni ordine e grado, alle associazioni di volontariato (per i minori di 18 anni), ai reparti pediatrici degli ospedali, alle società e associazioni sportive (per i minori di 18 anni) al fine di sensibilizzare i giovani all'ambiente marino. I lavori presentati sotto forma di poster, disegni, collage e cartapesta saranno esposti in varie mostre.

***CE.TU.S.* CENTRO DI RICERCHE SUI CETACEI**
OTB Osservatorio Toscano sulla Biodiversità
Viale Mario Tobino 55049 Viareggio (Lu). Tel 335.6564469 – fax 058449067
E-mail cetus@supereva.it - Web www.cetusresearch.org

Vela Mare SSD
Via Paolo Savi 321 - Viareggio (Lu) Tel 0584-349560 Cell. 333-5803068 Fax 02-70039947
E-mail: info@circolovelamare.com – info@circolovelamare.it

I vincitori delle varie sezioni del concorso riceveranno come premio la partecipazione al progetto didattico CETUS con una giornata di avvistamento di delfini o balene in compagnia di biologi marini. Se la fruizione del premio non fosse possibile (per l'età della classe o altro), lo stesso potrà essere sostituito da una lezione del CE.TU.S presso la scuola vincitrice.

Regolamento

Possono partecipare le singole classi, gruppi di studenti/ragazzi o singoli studenti/ragazzi, in rappresentanza di un istituto scolastico o di una delle associazioni ammesse al concorso.

Sono ammessi al concorso: poster, disegni e collages con dimensione max 80cm X 40cm, manufatti in cartapesta di dimensione max 50cm X 40cm.

I lavori saranno esposti al pubblico per tutta la durata della manifestazione.

Un comitato formato da esperti del settore, rappresentanti delle istituzioni, giornalisti di tv e stampa, giudicherà i lavori presentati.

Per la valutazione dei lavori sarà posta particolare attenzione alla coerenza col tema del concorso, all'originalità dell'idea e del lavoro, alla ricchezza del messaggio che il concorrente vuole comunicare e all'espressività grafica.

I vincitori della manifestazione saranno proclamati in occasione della premiazione de "La Regata dei Cetacei Act1" e nell'occasione gli verranno consegnati gli attestati. I vincitori che non potranno ritirarli in quell'occasione, ne avranno la possibilità alla conferenza finale che si svolgerà al Salone Nautico Internazionale di Genova. Il comitato scientifico del concorso si riserva di apportare variazioni se esse si rendessero necessarie a mantenere lo spirito dello stesso.

I lavori dovranno essere inviati completi del modulo A compilato presso "Vela Mare Via Paolo Savi 321 - 55049 - Viareggio (LU)" e dovranno pervenire entro il giorno **11 Aprile alle ore 24:00**. I lavori incompleti o pervenuti dopo la scadenza non saranno presi in considerazione.

I lavori non saranno restituiti, ma saranno disponibili alla fine della manifestazione.

Per partecipare al concorso è necessario effettuare la registrazione della scuola nella "area utenti" del sito www.circolovelamare.it.

***CE.TU.S.* CENTRO DI RICERCHE SUI CETACEI**
OTB Osservatorio Toscano sulla Biodiversità
Viale Mario Tobino 55049 Viareggio (Lu). Tel 335.6564469 – fax 058449067
E-mail cetus@supereva.it - Web www.cetusresearch.org

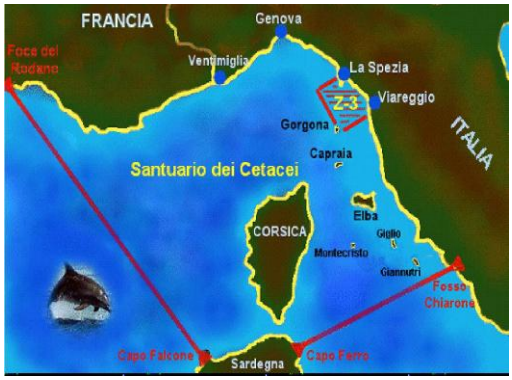
Vela Mare SSD
Via Paolo Savi 321 - Viareggio (Lu) Tel 0584-349560 Cell. 333-5803068 Fax 02-70039947
E-mail: info@circolovelamare.com – info@circolovelamare.it

FRA
Introduction:

16-17-18 Avril 2027 « La Régate des Cétacés ACT1 » 24 ème édition

Régate pour les bateaux à voile sur le parcours Marina di Carrara - Île de Tino – Giraglia - Marina di Carrara, à l'intérieur du « Sanctuaire des Cétacés ».

« Pelagos Sanctuaire des Cétacés »



Créé en 2000 par un accord international entre l'Italie, la France et la Principaute de Monaco, le sanctuaire est une zone de sécurité qui s'étend sur une surface d'environ 100.000 km². À l'intérieur y vivent des dauphins, des baleines et des cachalots lesquelles sont facilement visibles.

Concours - exposition

Délai 11 Avril 2027 à 24:00 heures

À l'occasion de «La Régate des Cétacés» sera présenté le concours suivant:

« Le Sanctuaire des Cétacés:
représente la vie des dauphins et des baleines »
Gagnez une journée en mer à la découverte des cétacés

L'initiative s'adresse aux écoles de tous niveaux, aux associations de volontariat (pour les enfants de moins de 18 ans), aux services pédiatriques des hôpitaux, aux entreprises et aux associations sportives (pour les enfants de moins de 18 ans) afin de sensibiliser les jeunes à l'environnement marin. Les travaux devront être présentés sous forme d'affiches, dessins, collages ou papier mâché et seront exposés dans diverses expositions.

Les gagnants des différentes sections du concours recevront comme récompense la possibilité de

***CE.TU.S.* CENTRO DI RICERCHE SUI CETACEI**
OTB Osservatorio Toscano sulla Biodiversità
Viale Mario Tobino 55049 Viareggio (Lu). Tel 335.6564469 – fax 058449067
E-mail cetus@supereva.it - Web www.cetusresearch.org

Vela Mare SSD
Via Paolo Savi 321 - Viareggio (Lu) Tel 0584-349560 Cell. 333-5803068 Fax 02-70039947
E-mail: info@circolovelamare.com – info@circolovelamare.it

participer au projet CETUS avec une journée d'observation des dauphins ou des baleines en compagnie de biologistes marins. En cas d'impossibilité à utiliser le prix à cause de l'âge des classes ou autre, celui-ci pourra être remplacé par une leçon de CE.TU.S auprès de l'école gagnante.

Règles

Au concours peuvent participer des classes individuelles, des groupes d'élèves ou des étudiants individuels, représentant une des écoles ou une des associations autorisées.

Au concours sont admis: affiches, dessins et collages de taille maximum 80cm x 40cm, objets en papier mâché de la taille de 50cm x 40cm max. Les travaux seront exposés au public pendant toute la durée de l'événement. Un comité composé d'experts de l'industrie, de représentants d'institutions, de journalistes de la télévision et de la presse, jugera les œuvres présentées.

Pour l'évaluation des travaux sera accordé une particulière attention à la cohérence du thème du concours, l'originalité de l'idée et du travail, la richesse du message que le concurrent veut communiquer et à l'expression graphique.

Les gagnants du concours seront proclamés lors de la cérémonie de "La Régate des Cétacés Act1", et à cette occasion seront remis des certificats. Les gagnants qui ne peuvent pas les retirer sur place auront la possibilité de le faire lors de la conférence finale qui aura lieu au Salon Nautique International de Gênes. Le comité scientifique du concours se réserve le droit d'apporter des changements si retenus nécessaires pour maintenir l'esprit de celui-ci.

Les travaux devront être envoyés avec le « formulaire A » complété à «Vela Mare Via Paolo Savi 321 - 55049 - Viareggio (LU) Italy» et devront parvenir avant le

11 Avril avant 24:00 heures. Les travaux incomplets ou parvenus après ce délai ne seront pas pris en considération. Les travaux ne seront pas retournés mais resteront disponibles à la fin de l'événement. Pour participer au concours est nécessaire l'enregistrement de l'école dans la « case client » (area utenti) du site : www.circolovelamare.it.

***CE.TU.S.* CENTRO DI RICERCHE SUI CETACEI**
OTB Osservatorio Toscano sulla Biodiversità
Viale Mario Tobino 55049 Viareggio (Lu). Tel 335.6564469 – fax 058449067
E-mail cetus@supereva.it - Web www.cetusresearch.org

Vela Mare SSD
Via Paolo Savi 321 - Viareggio (Lu) Tel 0584-349560 Cell. 333-5803068 Fax 02-70039947
E-mail: info@circolovelamare.com – info@circolovelamare.it

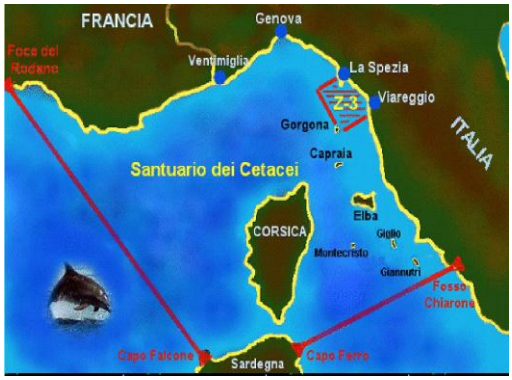
ENG

Introduction:

16-17-18 April 2027 "The Regatta of Cetacea ACT1" 24th edition

Sailing regatta for boats on the course Marina di Carrara - Isola del Tino – Giraglia - Marina di Carrara, navigating within the "Pelagos Sanctuary".

"Pelagos Sanctuary"



Created in 2000 by an international agreement between Italy, France and the Principality of Monaco, the Sanctuary is a protected zone that extends over an area of approximately 100,000 km ². Within it live dolphins, whales and sperm whales that are easily seen.

Competition exhibition

Deadline the April 11, 2027, 12:00 PM

On the occasion of "The Regatta of Cetacea" and the following Competition Exhibition has been proclaimed:

"The Cetacean Sanctuary, portraying the life of dolphins and whales"

Win a day at sea to sight cetaceans

It is aimed for schools of all levels, for voluntary associations (for children under 18 years), to pediatric wards of hospitals, to societies and sports clubs (for children under 18 years), in order to sensitize young people to the marine environment. The work presented in the form of posters, drawings, collages and papier -mache will be displayed into various exhibitions.

The winners of the various sections of the competition will receive the reward of participating at the

***CE.TU.S.* CENTRO DI RICERCHE SUI CETACEI**
OTB Osservatorio Toscano sulla Biodiversità
Viale Mario Tobino 55049 Viareggio (Lu). Tel 335.6564469 – fax 058449067
E-mail cetus@supereva.it - Web www.cetusresearch.org

Vela Mare SSD
Via Paolo Savi 321 - Viareggio (Lu) Tel 0584-349560 Cell. 333-5803068 Fax 02-70039947
E-mail: info@circolovelamare.com – info@circolovelamare.it

educative project CETUS with a day of sighting of dolphins or whales in the company of marine biologists. If the is not possible to enjoy the prize (for reason of the age of the class or for another reason) the same prize may be replaced by a lesson of CETUS at the winning school.

Regulation

May attend individual classes, groups of students/children or individual students/children, representing a school or one of the groups/associations allowed.

The Competition: posters, drawings and collages with maximum size 80cm x 40cm, paper-mache artefacts of size max 50cm X 40cm.

The work will be exhibited to the public during the event.

A committee composed of industry experts, representatives of institutions, TV and newspaper journalists, will judge the work submitted.

For the evaluation of the work will be take particular attention to consistency with the contest theme, originality of the idea and work, the richness of the message that the competitor/s want to communicate and expressive graphics.

The winners of the event will be announced at the awards ceremony of "The Regatta of Cetacea Act1", and in that occasion will be awarded the certificates. Winners who can not withdraw it, will have the chance at the final conference to be held at the Genoa International Boat Show.

The scientific committee of the competition reserves the right to make changes where necessary in order to maintain its spirit.

Works must be submitted complete with Form A completed at "Vela Mare Via Via Paolo Savi 321 - 55049 - Viareggio (LU) Italy" and must arrive by the day **April the 11th , at 24:00**. Works incomplete or works received after the deadline will not be considered.

Works will not be returned, but will be available at the end of the event.

To enter the competition requires that the school record in www.circolovelamare.it site users.

***CE.TU.S.* CENTRO DI RICERCHE SUI CETACEI**
OTB Osservatorio Toscano sulla Biodiversità
Viale Mario Tobino 55049 Viareggio (Lu). Tel 335.6564469 – fax 058449067
E-mail cetus@supereva.it - Web www.cetusresearch.org

Vela Mare SSD
Via Paolo Savi 321 - Viareggio (Lu) Tel 0584-349560 Cell. 333-5803068 Fax 02-70039947
E-mail: info@circolovelamare.com – info@circolovelamare.it